

## C. 1.-2. Anno Quadragesimo Nono Georgii III. A. D. 1809.

"*uation of His Majesty's Government as by Law happily established in this Province,*" which Act will expire at the end of the present Session of this Provincial Parliament; and whereas it is expedient and necessary that the said Act should be further continued: Be it therefore enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of Great Britain, intituled, "An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec, in North America,*" and to make further provision for the Government of the said Province;" and it is hereby enacted by the authority of the same, that the said Act intituled, "*An Act for the better preservation of His Majesty's Government as by Law happily established in this Province,*" and all matters and things therein contained, shall continue to be in force until the first day of January, One Thousand Eight Hundred and Ten, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament and no longer.

Act 43. Geo. III.  
cap. 1. continued.

## C A P. II.

AN ACT further to continue the Acts therein mentioned for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by land or inland navigation.

[15th. Mai, 1809.]

Preamble.

WHEREAS an Act was passed in the thirty sixth year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by land or by inland navigation,*" which Act was continued and amended by another Act passed in the forty eighth year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act to continue for a limited time an Act passed in the thirty sixth year of His Majesty's Reign, intituled, "An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by land or inland navigation."* And Whereas it is expedient further to continue the said two Acts: Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of Great Britain, intituled, "An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec, in North America,*" and to make further provision for the Government of the said Province;" And it is hereby enacted by the authority of the same, that the said Act, intituled, "*An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade*"

Act 36 Geo. III.  
cap. 7. and also  
Act 48 Geo. III.  
cap. 14 continued.

“ Trade between this Province and the United States of America, by land or by inland navigation,” And also, the said Act intituled, “ An Act to continue for a limited time, an Act passed in the thirty sixth-year of His Majesty’s Reign, intituled, “ An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America by land or inland navigation,” and all matters and things in the said Acts contained, shall continue and be in force until the first day of January One Thousand Eight Hundred and Ten, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament and no longer.

This Act may altered, during the present Session of the Legislature.

II. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act may be altered, amended or repealed by any Act or Acts to be made in this present Session of the Legislature.

### C A P. III.

AN ACT to correct an accidental Error in the Act therein mentioned for the relief of Insane Persons and others.

(15th May, 1809.)

#### Preamble.

Clause in Act 48  
Geo. III. cap 2.  
recited in part.

WHEREAS an Act was passed in the forty eighth year of His Majesty’s Reign, intituled, “ An Act for applying a certain sum therein mentioned to make good a like sum issued and advanced in pursuance of an Address of the House of Assembly, and for the relief of Insane persons and for the support of Foundlings,” wherein among other things, it was enacted, “ That from and after the first day of April next, (thereby meaning and intending the first day of April, one thousand eight hundred and eight,) it should be lawful to and for the Governor, Lieutenant Governor or Person administering the Government of this Province for the time being, out of any unappropriated monies in the hands, or which may come into the hands of the Receiver General of this Province, arising under all, or any of the Acts of the Provincial Parliament, to apply and appropriate a sum not exceeding twelve hundred Pounds per annum, towards the relief and support of such unfortunate persons as may, from derangement of intellect, be incapable of earning their sustenance and towards the maintenance of such new born infants as may be inhumanly exposed or deserted and require protection, as also towards the relief of sick and infirm persons, and towards the aid and support of such religious Communities as receive and administer relief to persons of the above descriptions.” And whereas the above in part recited Act did not receive the Royal Assent until the fourteenth day of April one thousand eight hundred and eight, whereby in its literal construction, it could only take effect on the first day of April one thousand eight hundred and nine, thereby leaving the unfortunate objects for whose relief it was designed a whole year, without any provision, contrary